

# **JOSHUA: THE HEBREW AND GREEK TEXTS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649400485

Joshua: the Hebrew and Greek texts by S. Holmes

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**S. HOLMES**

**JOSHUA: THE  
HEBREW AND  
GREEK TEXTS**



# JOSHUA

THE HEBREW AND GREEK TEXTS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

London: FETTER LANE, E.C.

C. F. CLAY, MANAGER



Edinburgh: 100, PRINCES STREET

Berlin: A. ASHBE AND CO.

Leipzig: F. A. BROCKHAUS

New York: G. P. PUTNAM'S SONS

Bombay and Calcutta: MACMILLAN AND CO., LTD.

Canton: J. M. DENT AND SONS, LTD.

Tokyo: THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

*All rights reserved*

# JOSHUA

## THE HEBREW AND GREEK TEXTS

by

S. HOLMES, M.A.

Lecturer in Theology, Jesus College, Oxford, and formerly  
Senior Kennicott Scholar

Cambridge :  
at the University Press  
1914

Cambridge:  
PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.  
AT THE UNIVERSITY PRESS



212030  
JUL -9 1917  
CBLC  
YH73

## PREFATORY NOTE

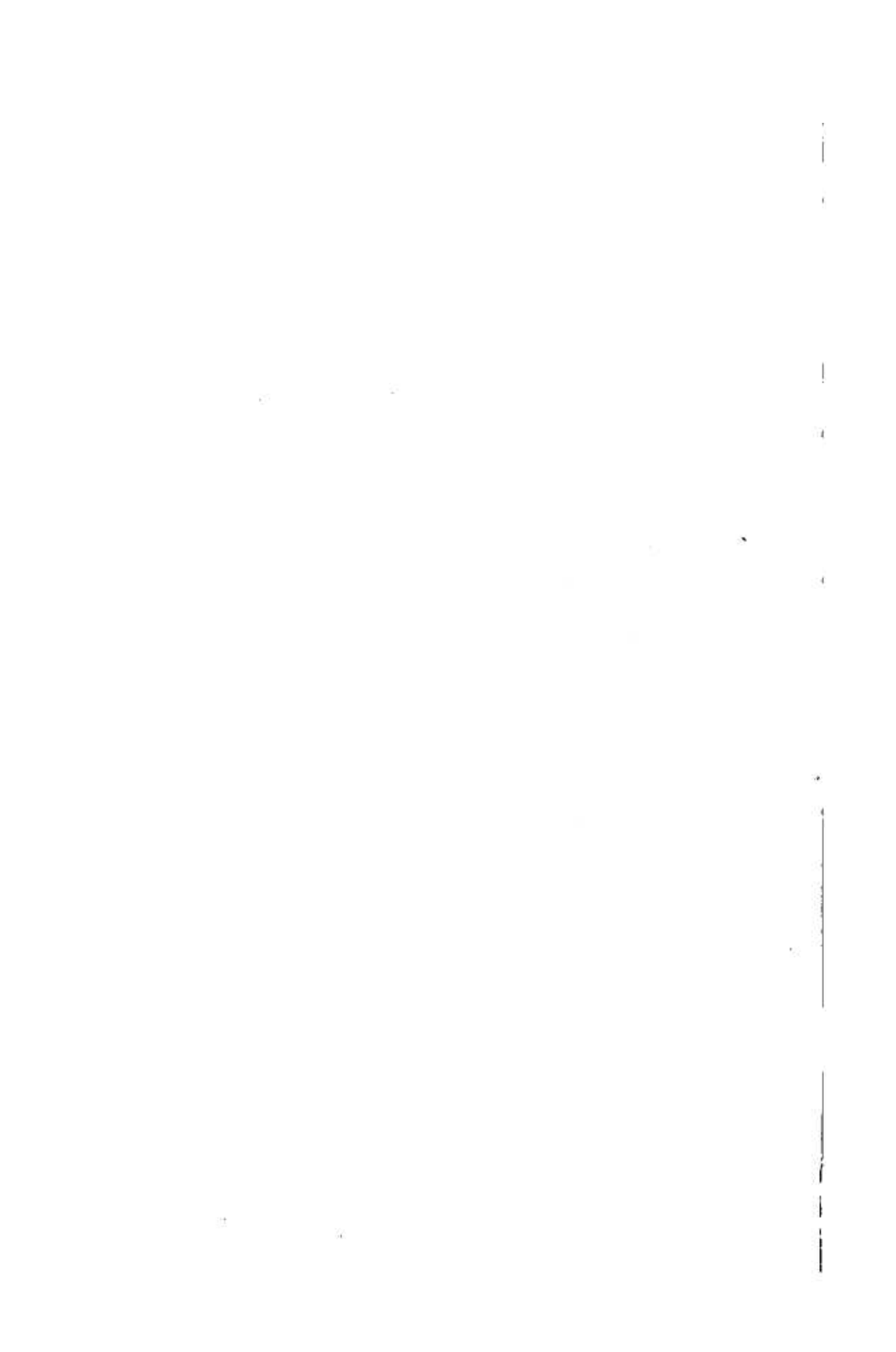
The following books have been consulted :

- Hollenberg. *Der Charakter der alex. Uebersetzung des B. Josua*, 1876.  
Dillmann. Commentary, 1886.  
Wellhausen. *Die Comp. des Hex.* 3rd ed., 1899.  
Bennett in S.B.O.T., 1895; translation and notes, 1899.  
Steuernagel. Commentary, 1899.  
Carpenter and Battersby. *The Hexateuch*, 2 vols., 1900.  
Holzinger. Commentary, 1901.  
Driver. 'Joshua' in Kittel's *Biblia Hebraica*, 1905.  
Holmes and Parsons' edition of LXX. Vol. II, 1818.  
Swete's Manual edition of LXX. 2nd ed., 1895.  
Lucian's recension of LXX by Lagarde, 1883.  
Field's *Hexapla of Origen*, 1875.  
Lyons Heptateuch, i.e. The old Latin or 'Itala.' Ed. by Robert (second part), 1900.  
Vulgate. Heyse and Tischendorf, 1873.  
Ehrlich. *Randglossen zur Hebr. Bibel*, vol. III, 1910.  
Driver. *Hebrew Text of the books of Samuel*. 2nd ed., 1913.

I have to thank Dr Driver very cordially for his kindness in finding time to look over the proofs. In accordance with his suggestion, all accents in proper names transliterated from the Hebrew have been omitted.

S. H.

JESUS COLLEGE, OXFORD.  
January, 1914.



## INDEX

- Anticipatory insertions: p. 6
- Confusion of letters: ii. 7, 14; iii. 16; iv. 3; viii. 8, 24; xi. 4; xv. 1; xvii. 7; xix. 13, 19, 41; xxi. 16; xxiii. 13
- Doublets in LXX: i. 8; iv. 5; v. 1, 10; vi. 5; vii. 24; ix. 4, 5, 20, 22; xiii. 21; xv. 16; xviii. 4
- Emendations of M.T.: ii. 4, 7; iii. 8, 16; iv. 13; vi. 2, 22, 23; viii. 6, 24; ix. 20; xiii. 4b; xxi. 9, 10; xxii. 22; xxiv. 7
- Emendations of LXX: iii. 4; iv. 4, 13; vi. 7, 13, 22, 23; ix. 5; xi. 3; xv. 11; xvii. 16; xviii. 16
- Revision of LXX: vii. 24; xxi. 42
- Words unknown to translator: i. 7; iv. 18; v. 11; vi. 11; vii. 7, 21 bis; x. 1, 21; xi. 6, 19; xiii. 21; xiv. 8, 12; xv. 18, 25; xix. 46; xxii. 11; xxiii. 13
- Yod or Waw for Tetragrammaton: iv. 5; x. 13; xxiv. 7